



Properties

- expands the home network over the electrical wiring—immediately ready for operation
- with internal socket - no power outlets blocked for use
- Internet connection "out of the box": FRITZ!Box and FRITZ!Powerline are a perfect match
- robust data transmission through the latest 500-Mbit/s powerline technology
- low consumption and power saving standby operation
- compatible with IEEE P1901
- clear, self-explanatory user interface for simple operation

Customer Service

- Manual
avm.de/en/service/manuals
- User Interface
avm.de/en/powerline
- Support
avm.de/en/service/support

Disposal Information

In accordance with the Electrical and Electronic Equipment Act, the FRITZ!Powerline 530E and cable may not be disposed with household waste. Please bring these to your local collection points for disposal.



avm.de/en

© AVM GmbH · Alt-Moabit 95 · 10559 Berlin · Germany



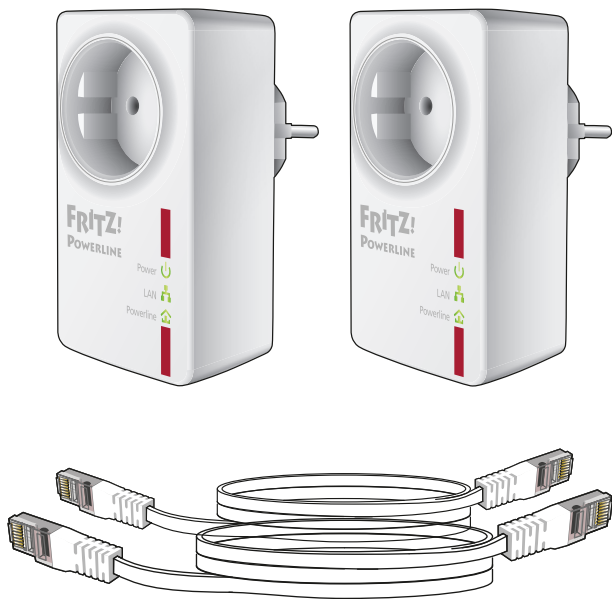
Documentation release 10/2013 · 411327002



FRITZ!Powerline 530E

Installation and Operation





Deutsch		4
English		10
Español		16
Français		22
Italiano		28
Nederlands		34

Das ist FRITZ!Powerline 530E

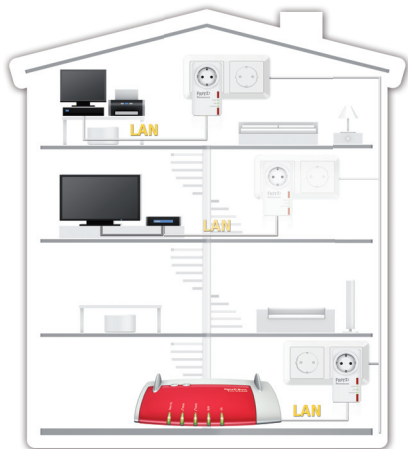
Mit FRITZ!Powerline 530E können Sie das vorhandene Stromnetz in Ihrem Haushalt für die Übertragung von Daten nutzen.

Für die Inbetriebnahme stecken Sie die FRITZ!Powerline-Adapter in beliebige Steckdosen Ihres Haushalts. An die FRITZ!Powerline-Adapter schließen Sie Ihre FRITZ!Box sowie Computer oder weitere Netzwerkgeräte an – fertig.

Mit dem Programm AVM FRITZ!Powerline verwalten Sie Ihr Powerline-Netzwerk und können detaillierte Verbindungsinformationen abrufen.

FRITZ!Powerline 530E Set ist ab Werk verschlüsselt voreingestellt und kann sofort verwendet werden.

Sie können Ihr Powerline-Netzwerk mit weiteren Powerline-Adaptern beliebiger Hersteller jederzeit mit wenigen Handgriffen erweitern.



Taster und LAN-Schnittstelle

FRITZ!Powerline 530E hat einen Security-Taster für die manuelle Bedienung und eine LAN-Schnittstelle für den Anschluss von Computern und Netzwerkgeräten.

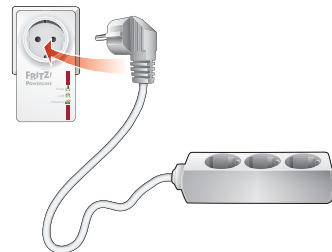
Mit dem Security-Taster können Sie FRITZ!Powerline 530E

- in ein bestehendes Powerline-Netzwerk einbinden (siehe Seite 7)
- in die Werkseinstellungen zurücksetzen (10 bis 15 Sekunden gedrückt halten)



Interne Steckdose

Die interne Steckdose von FRITZ!Powerline hat einen Netzfilter für störungsfreie Verbindungen. Stecken Sie FRITZ!Powerline daher immer direkt in die Steckdosen Ihres Haushalts und schließen Sie Steckdosenleisten und andere Geräte an die interne Steckdose an. Auf diese Weise erzielen Sie optimale Verbindungen ohne die Steckdosen Ihres Haushalts zu blockieren.

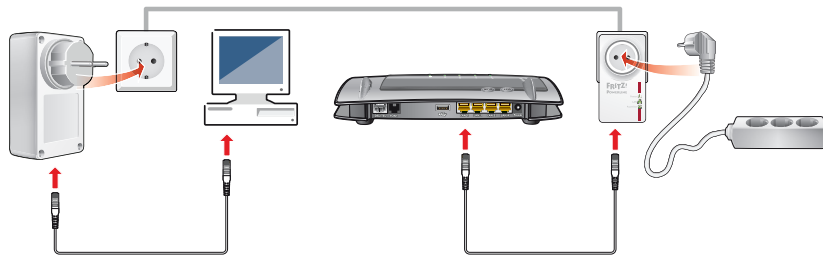


Powerline-Netzwerk mit FRITZ!Powerline 530E

Powerline-Netzwerk mit FRITZ!Powerline 530E Set herstellen

1. Stecken Sie die FRITZ!Powerline-Adapter in beliebige Steckdosen Ihres Haushalts.
2. Schließen Sie Ihre FRITZ!Box sowie Computer oder andere Netzwerkgeräte mit den weißen LAN-Kabeln an.
3. Das Powerline-Netzwerk wird hergestellt, ist automatisch verschlüsselt und kann sofort verwendet werden.

Powerline-Netzwerk mit
FRITZ!Powerline 530E Set

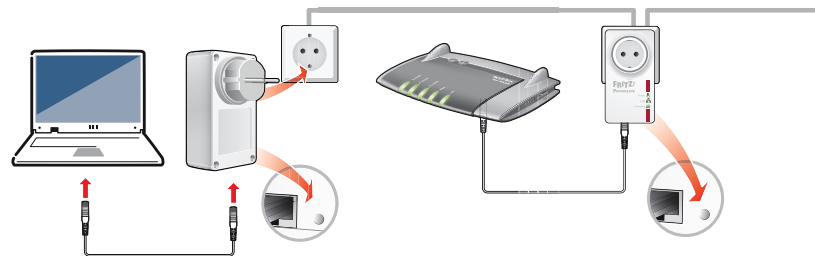


FRITZ!Powerline 530E in ein bestehendes Powerline-Netzwerk einbinden

1. Stecken Sie FRITZ!Powerline 530E in eine Steckdose.
 2. Drücken Sie eine Sekunde lang auf den Security-Taster, um eine neue Verbindung einzuleiten.
 3. Drücken Sie innerhalb von 2 Minuten eine Sekunde lang auf den Security-Taster eines Powerline-Adapters in Ihrem bestehenden Powerline-Netzwerk.
- Damit ist Ihr Powerline-Netzwerk erweitert. Sie können zusätzliche Netzwerkgeräte anschließen.

weitere Powerline-
Adapter einbinden

bestehendes Powerline-
Netzwerk



FRITZ!Powerline-Adapter – Statusanzeige

Die Leuchtdioden des FRITZ!Powerline-Adapters zeigen folgende Zustände an:



● leuchtet	FRITZ!Powerline wird mit Strom versorgt
● blinkt	FRITZ!Powerline startet neu oder ändert Sicherheitseinstellungen
● blinkt (alle 15 Sekunden)	FRITZ!Powerline ist im Stand-by
aus	FRITZ!Powerline wird nicht mit Strom versorgt



● leuchtet	Der LAN-Anschluss ist belegt
aus	Es ist kein LAN-Kabel angeschlossen oder das Gerät am LAN-Kabel ist ausgeschaltet



● leuchtet	FRITZ!Powerline ist mit dem Powerline-Netzwerk verbunden und empfängt oder sendet Daten
aus	FRITZ!Powerline hat keine kompatiblen Powerline-Geräte erkannt oder keine Geräte erkannt, die denselben Netzwerkschlüssel verwenden

Sicherheit und Handhabung

- Betreiben Sie die FRITZ!Powerline-Adapter an einem trockenen und staubfreien Ort ohne direkte Sonneneinstrahlung und sorgen Sie für ausreichende Belüftung.
- Die FRITZ!Powerline-Adapter sind für die Verwendung in Gebäuden vorgesehen. Es dürfen keine Flüssigkeiten in das Innere der FRITZ!Powerline-Adapter eindringen.
- Es dürfen keine FRITZ!Powerline-Adapter hintereinander gesteckt werden.
- Öffnen Sie die Gehäuse der FRITZ!Powerline-Adapter nicht. Durch unbefugtes Öffnen und unsachgemäße Reparaturen können Sie sich in Gefahr bringen.
- Trennen Sie FRITZ!Powerline für die Reinigung vom Stromnetz und verwenden Sie dafür ein feuchtes Tuch.

CE-Erklärung

FRITZ!Powerline 530E erfüllt die grundlegenden Anforderungen der EU-Richtlinie 2004/108/EG (Richtlinie über Elektromagnetische Verträglichkeit, EMV), der EU-Richtlinie 2006/95/EG (Niederspannungsrichtlinie), der EU-Richtlinie 2009/125/EG (Anforderungen an die umweltgerechte Gestaltung energieverbrauchsrelevanter Produkte) sowie 2011/65/EU (Beschränkung der Verwendung bestimmter gefährlicher Stoffe in Elektro- und Elektronikgeräten). Die Konformität von FRITZ!Powerline 530E mit den genannten Richtlinien wird durch das CE-Zeichen bestätigt. Die ausführliche CE-Konformitätserklärung finden Sie im Handbuch (PDF) im Internet unter: avm.de/handbuecher.



This Is the FRITZ!Powerline 530E

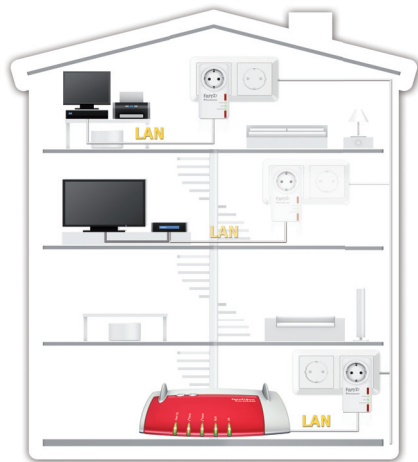
With FRITZ!Powerline 530E you can use the existing electrical wiring in your home for data transmission.

To start operation, plug the FRITZ!Powerline adapter into any outlets in your home. Just connect your FRITZ!Box and computers or other network devices to the FRITZ!Powerline adapter—and you're finished.

With the AVM FRITZ!Powerline software you manage your powerline network and can view detailed information about connections.

As the FRITZ!Powerline 530E Set is pre-configured and encrypted upon delivery, it is ready for immediate use.

You can add additional powerline adapters from any manufacturers to your powerline network at any time in just a few simple steps.



Button and LAN Port

FRITZ!Powerline 530E has two buttons for manual operation and one LAN port for connecting to computers and network devices.

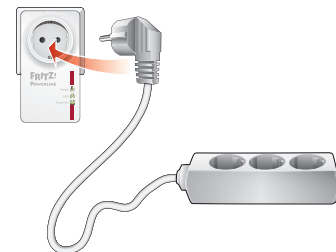
With the “Security” button on FRITZ!Powerline 530E you can

- integrate the device into an existing powerline network (see page 13)
- restore the factory settings (hold down for 10 to 15 seconds)



The Internal Plug

FRITZ!Powerline's internal plug has a line filter to protect connections from interference. So always connect the FRITZ!Powerline adapter directly to the outlets in your home and then connect the power outlet strip and other devices to the internal plug. This provides for high-quality connections without blocking your electrical outlets.

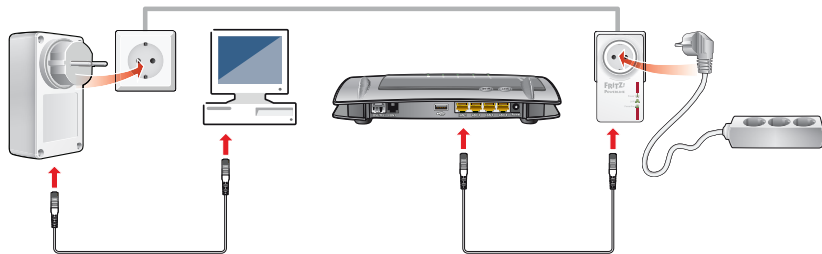


Powerline Network with FRITZ!Powerline 530E

Establishing a Powerline Network with FRITZ!Powerline 530E Set

1. Plug the FRITZ!Powerline adapters into any outlets in your home.
2. Connect your FRITZ!Box and computers or other network devices using the white LAN cables.
3. The powerline network is established, automatically encrypted, and can be used immediately.

Powerline network with
FRITZ!Powerline 530E

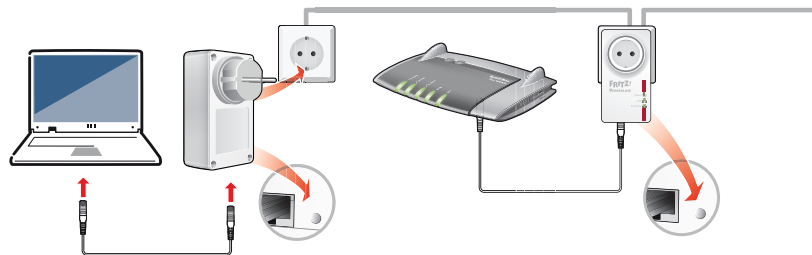


Integrating FRITZ!Powerline 530E into an Existing Powerline Network

1. Insert the FRITZ!Powerline 530E into an electrical outlet.
 2. Press the “Security” button for one second to establish a new connection.
 3. Within 2 minutes, press the “Security” button on a powerline adapter already connected to your existing powerline network and hold it down for one second.
- This expands your powerline network. You can connect additional network device.

Integrating additional
powerline adapters

An existing
powerline network



FRITZ!Powerline Adapter: Status Display

The FRITZ!Powerline adapter LEDs indicate the following:



● on	FRITZ!Powerline has electrical power
● flashes	FRITZ!Powerline is restarting or configuring security settings
● flashing (every 15 seconds)	FRITZ!Powerline is on standby
off	FRITZ!Powerline has no electrical power



● on	The LAN port is in use
off	No LAN cable is connected or the device on the LAN cable is switched off



● on	FRITZ!Powerline is connected with the powerline network and sending or receiving data
off	FRITZ!Powerline did not detect any compatible powerline devices or did not detect any devices that use the same network key

Security and Handling

- Operate the FRITZ!Powerline adapters in a dry place that is free of dust and protected from direct sunlight and provide for sufficient ventilation.
- The FRITZ!Powerline adapters are intended for indoor use only. Never let liquids get inside the FRITZ!Powerline adapters.
- No FRITZ!Powerline adapters can be plugged together.
- Do not open the housings of the FRITZ!Powerline adapters. The devices contain hazardous components and should only be opened by authorized repair technicians.
- To clean the FRITZ!Powerline, disconnect it from the electrical mains and wipe it with a damp cloth.

CE Declaration

FRITZ!Powerline 530E satisfies the essential requirements of the improved EMC Directive 2004/108/EC (Electromagnetic Compatibility), the Low Voltage Directive (LVD) 2006/95/EC (Electrical Equipment Designed for Use within Certain Voltage Limits), as well as the EU Directive 2009/125/EC (Ecodesign Requirements for Energy-related Products) and the 2011/65/EU (RoHS Directive: on the restriction of the use of certain hazardous substances in electrical and electronic equipment). The CE symbol confirms that FRITZ!Powerline 530E conforms with the above mentioned regulations. The comprehensive declaration of CE conformity is included in the manual (PDF) in the Internet under: avm.de/en/service/manuals.



Este es el FRITZ!Powerline 530E

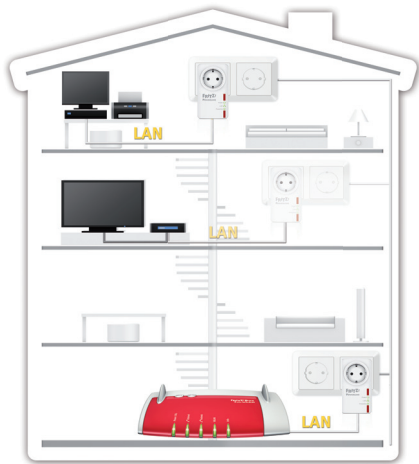
Con el FRITZ!Powerline 530E podrá utilizar la conexión eléctrica existente en su hogar para la transmisión de datos.

Para poner en marcha el adaptador FRITZ!Powerline insertelo a una toma de corriente en su casa. Luego sólo tendrá que conectar al adaptador FRITZ!Powerline su FRITZ!Box y el ordenador u otros dispositivos de red.

A través del programa AVM FRITZ!Powerline tendrá una vista general de su red Powerline y podrá visualizar información detallada acerca de la conexión.

En el kit completo FRITZ!Powerline 530E Set ya se ha configurado desde fábrica el cifrado y podrá ser utilizado inmediatamente.

También podrá ampliar en pocos pasos su red Powerline en cualquier momento con adaptadores Powerline de otros fabricantes.



Botón y puerto LAN

El adaptador FRITZ!Powerline 530E tiene un botón que podrá manejar manualmente y un puerto LAN al que podrá conectar un ordenador u otro dispositivo de red.

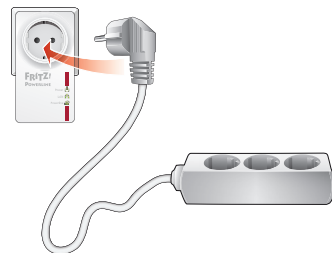
Con el botón “Security” del FRITZ!Powerline 530E podrá

- conectarse a una red Powerline ya existente (ver página 19).
- o restablecer la configuración de fábrica (presionándolo durante 10 a 15 segundos).



Toma de corriente interna

La toma de corriente interna de FRITZ!Powerline tiene un filtro de red que permite establecer conexiones sin disturbios. Inserte el adaptador FRITZ!Powerline siempre directamente a una toma de corriente, a la toma de corriente interna podrá conectar una prolongación y otros dispositivos. De esta manera logrará una conexión óptima, sin perder la toma de corriente que utilice.

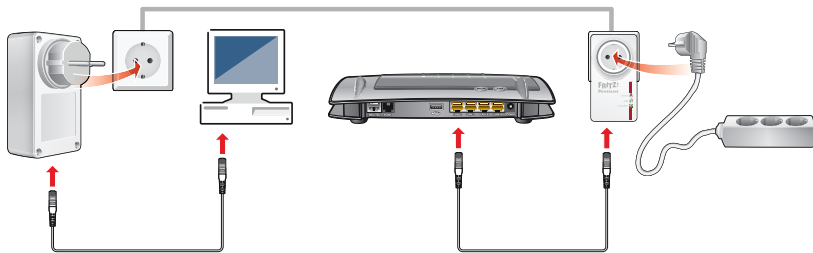


Red Powerline con FRITZ!Powerline 530E

Establecer una red Powerline con el FRITZ!Powerline 530E

1. Conecte los dos adaptadores FRITZ!Powerline a una toma de corriente.
2. Conecte su FRITZ!Box, un ordenador u otros dispositivos de red con ayuda del cable LAN blanco.
3. Se establecerá la red Powerline, que ya está cifrada desde fábrica y que podrá ser utilizada inmediatamente.

Red Powerline con
FRITZ!Powerline 530E Set



Conectar un adaptador FRITZ!Powerline 530E a una red Powerline existente

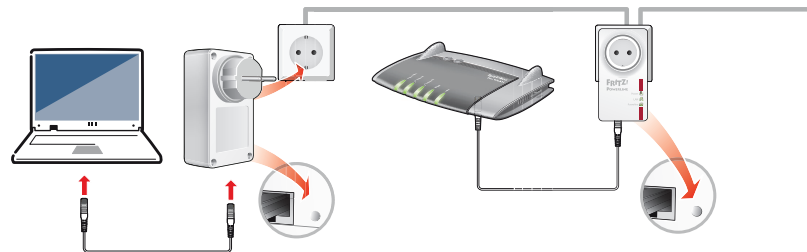
1. Conecte el FRITZ!Powerline 530E a una toma de corriente.
2. Para establecer una nueva conexión presione durante un segundo el botón "Security".
3. Presione dentro de los siguientes 2 minutos por un segundo el

botón "Security" de un adaptador FRITZ!Powerline que se encuentre ya en la red Powerline.

De esta manera habrá ampliado su red Powerline. Ahora podrá conectar otros dispositivos de red.

otros adaptadores
Powerline

red Powerline
ya existente



Adaptador FRITZ!Powerline – Vista de estado

A través de los diodos del adaptador FRITZ!Powerline se visualizarán los siguientes estados:



- | | |
|---------------------------|--|
| ● brilla | FRITZ!Powerline está conectado a la alimentación de corriente |
| ● parpadea | FRITZ!Powerline se inicia de nuevo o se está cambiando la configuración de seguridad |
| ● parpadea (cada 15 seg.) | FRITZ!Powerline está en modo suspendido. |
| fuera de servicio | FRITZ!Powerline no está conectado a la corriente. |



- | | |
|----------|---|
| ● brilla | El puerto LAN está ocupado. |
| off | No se ha conectado un cable LAN o el dispositivo conectado vía LAN está apagado |



- | | |
|-------------------|--|
| ● brilla | FRITZ!Powerline se ha conectado a la red Powerline y puede recibir o enviar datos |
| fuera de servicio | FRITZ!Powerline no ha encontrado o reconocido un dispositivo Powerline compatible, que utilice la misma clave de red |

Seguridad y Manejo

- Utilice los adaptadores FRITZ!Powerline en lugar seco y libre de polvo, donde no reciba la luz directa del sol y asegúrese de que tengan ventilación suficiente.
- Los adaptadores FRITZ!Powerline han sido diseñados para la utilización en el interior de edificios. No permita que entre ningún tipo de líquido al interior de los adaptadores FRITZ!Powerline.
- No se pueden conectar adaptadores FRITZ!Powerline en cadena.
- ¡No abra el armazón de los adaptadores FRITZ!Powerline! La manipulación por parte de personal no especializado puede poner en peligro a los usuarios.
- Antes de limpiar los adaptadores desconéctelos y sólo utilice un paño húmedo.

Declaración CE

FRITZ!Powerline 530E cumple con las exigencias de la directiva 2004/108/CE (Directiva sobre la compatibilidad electromagnética), la directiva 2006/95/CE (Baja Tensión), la directiva 2009/125/CE (Requisitos de diseño ecológico para los productos relacionados con la energía) así como la directiva 2011/65/UE (Directiva sobre las restricciones a la utilización de determinadas sustancias peligrosas en aparatos eléctricos y electrónicos). El símbolo CE confirma que FRITZ!Powerline 530E cumple con las directivas mencionadas anteriormente. La declaración detallada de cumplimiento con las normas de la Unión Europea se encuentra disponible en el manual electrónico en formato PDF (en inglés) que podrá descargar en el siguiente enlace: avm.de/en/service/manuals



FRITZ!Powerline 530E

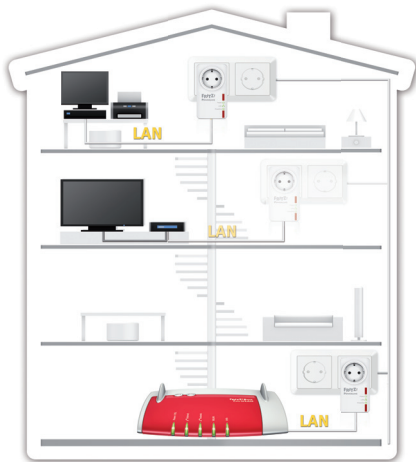
Avec FRITZ!Powerline 530E, vous pouvez utiliser le réseau d'alimentation électrique de votre domicile pour transmettre des données.

Pour les mettre en service, branchez les adaptateurs FRITZ!Powerline sur les prises de courant de votre choix à votre domicile. Ensuite, connectez-y votre FRITZ!Box ainsi que des ordinateurs ou d'autres périphériques réseau – et le tour est joué !

Le programme FRITZ!Powerline d'AVM vous permet de gérer votre réseau Powerline et d'appeler des informations détaillées sur les connexions.

Préconfiguré et crypté dès la sortie d'usine, FRITZ!Powerline 530E est immédiatement prêt à l'emploi.

Vous pouvez élargir votre réseau Powerline simplement et à tout moment en y ajoutant les adaptateurs Powerline des fabricants de votre choix.



Touche et interface LAN

FRITZ!Powerline 530E dispose d'une touche Security destinée à une utilisation manuelle ainsi que d'une interface LAN destinée à la connexion des ordinateurs et des périphériques réseau.

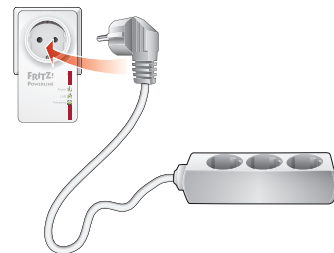
La touche Security vous permet

- d'intégrer FRITZ!Powerline 530E à un réseau Powerline existant (voir page 25),
- de rétablir la configuration du fabricant (appuyer entre 10 à 15 secondes).



Prise de courant interne

La prise de courant interne de FRITZ!Powerline est équipée d'un filtre de ligne assurant une connexion sans perturbations. C'est pourquoi il est impératif d'insérer FRITZ!Powerline directement dans les prises de courant de votre domicile, et de brancher vos blocs multiprises et autres appareils à la prise de courant interne. Cela vous permettra de bénéficier des meilleures connexions possibles sans bloquer les prises de courant de votre domicile.

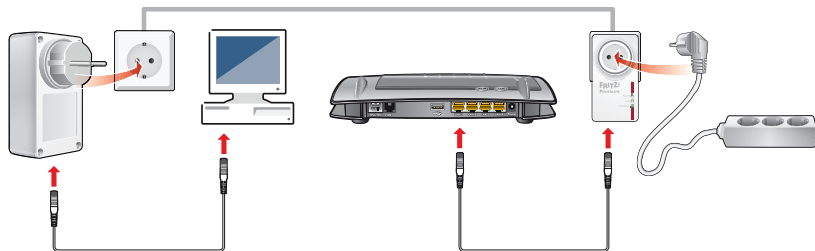


Réseau Powerline avec FRITZ!Powerline 530E

Établir le réseau Powerline avec FRITZ!Powerline 530E Set

1. Branchez les deux adaptateurs de FRITZ!Powerline sur les prises de courant de votre choix à votre domicile.
2. Raccordez votre FRITZ!Box ainsi que les ordinateurs ou autres périphériques réseau à l'aide des câbles LAN de couleur blanche.
3. Le réseau Powerline est en cours d'établissement ; il est automatiquement crypté et immédiatement prêt à l'emploi.

Réseau Powerline avec
FRITZ!Powerline 530E

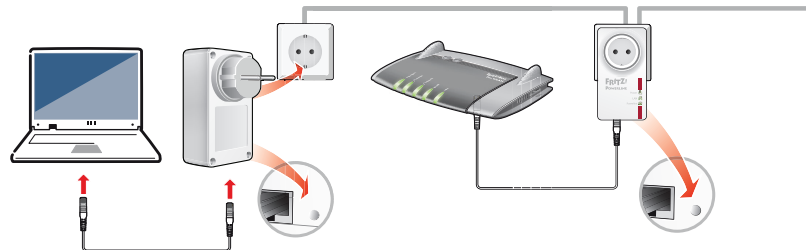


Intégrer FRITZ!Powerline 530E à un réseau Powerline existant

1. Branchez FRITZ!Powerline 530E sur une prise de courant.
2. Appuyez sur la touche Security pendant une seconde afin d'établir une nouvelle connexion.
3. Dans un intervalle de 2 minutes, appuyez pendant une seconde sur la touche Security d'un autre adaptateur Powerline au sein de votre réseau Powerline.
4. Votre réseau Powerline est élargi. Vous pouvez connecter d'autres périphériques réseau

autres Powerline
adaptateurs

réseaux Powerline
déjà existants

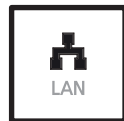


Adaptateur FRITZ!Powerline – affichage de l'état

Les diodes électroluminescentes de l'adaptateur FRITZ!Powerline signalent les états suivants :



● allumée	FRITZ!Powerline est alimenté en courant.
● clignote	FRITZ!Powerline redémarre ou configure des paramètres de sécurité.
● clignote (toutes les 15 secondes)	FRITZ!Powerline est en veille.
désactivée	FRITZ!Powerline n'est pas alimenté en courant.



● allumée	Le port LAN est occupé.
désactivée	Aucun câble LAN n'est raccordé ou bien le périphérique branché au câble LAN est éteint.



● allumée	FRITZ!Powerline est connecté au réseau Powerline et reçoit ou envoie des données.
désactivée	FRITZ!Powerline n'a reconnu aucun périphérique Powerline compatible ou aucun périphérique utilisant la même clé réseau.

Sécurité et maniement

- Utilisez les adaptateurs FRITZ!Powerline dans des endroits secs, sans poussière et sans exposition directe aux rayons du soleil tout en vous assurant que les endroits choisis permettent une aération suffisante.
- Les adaptateurs FRITZ!Powerline sont destinés à être utilisés à l'intérieur d'un bâtiment. Aucun liquide ne doit pénétrer à l'intérieur.
- Les adaptateurs FRITZ!Powerline ne doivent pas être branchés les uns aux autres.
- N'ouvrez pas le boîtier des adaptateurs FRITZ!Powerline. Ouvrir le boîtier alors que vous n'y êtes pas autorisé ou procéder à des réparations inappropriées peut vous mettre en danger.
- Pour nettoyer FRITZ!Powerline, débranchez l'appareil du réseau d'alimentation électrique et utilisez un chiffon humide.

Déclaration CE

FRITZ!Powerline 530E est conforme aux prescriptions essentielles de la directive 2004/108/CE de l'UE (directive relative à la compatibilité électromagnétique, CEM), de la directive 2006/95/CE de l'UE (directive relative à la basse tension), de la directive 2009/125/CE de l'UE (exigences en matière d'écoconception applicables aux produits liés à l'énergie) et de la directive 2011/65/UE (limitation de l'utilisation de certaines substances dangereuses dans les équipements électriques et électroniques). La conformité de FRITZ!Powerline 530E aux directives susmentionnées est confirmée par la marque CE de conformité. Pour une déclaration CE de conformité détaillée, veuillez vous reporter au manuel (PDF) sur Internet à l'adresse suivante : avm.de/en/service/manuals.



Questo è FRITZ!Powerline 530E

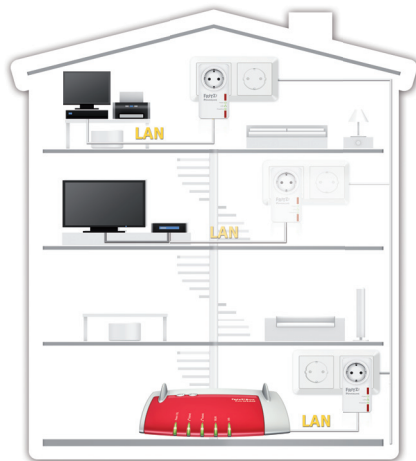
Con FRITZ!Powerline 530E potete usare la rete elettrica della vostra casa per trasmettere dati.

Per metterli in funzione, inserite gli adattatori FRITZ!Powerline nelle prese della casa di vostra scelta. Collegate agli adattatori FRITZ!Powerline il FRITZ!Box e i computer o altre periferiche di rete. Ecco fatto!

Il programma AVM FRITZ!Powerline vi aiuta a gestire la rete Powerline e ad accedere a informazioni dettagliate sulla connessione.

Il kit FRITZ!Powerline 530E è preimpostato di fabbrica e si può utilizzare subito.

Potete ampliare la vostra rete Powerline in qualsiasi momento con altri adattatori Powerline di altri produttori e con poche operazioni.



Tasto e interfaccia LAN

FRITZ!Powerline 530E è dotato di un tasto Security per il comando manuale e di un'interfaccia LAN a cui si possono collegare computer e periferiche di rete.

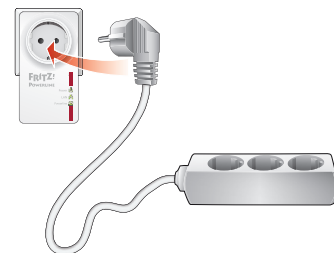
Il tasto Security permette di aggiungere FRITZ!Powerline 530E

- ad una rete Powerline già disponibile (vedi pag. 31)
- e di ripristinarne le impostazioni di fabbrica (tenere premuto da 10 a 15 secondi)



Presenza di corrente interna

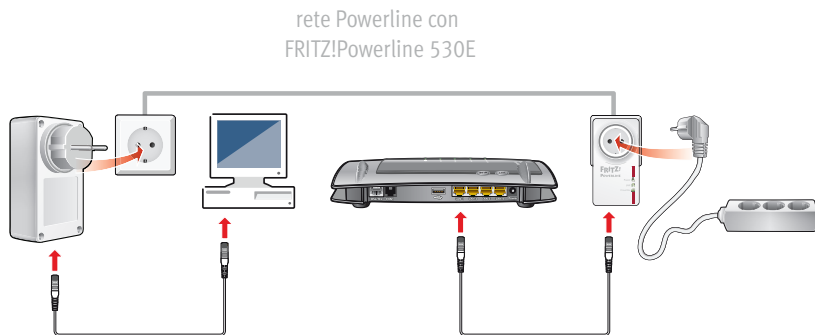
La presa di corrente interna di FRITZ!Powerline è dotata di un filtro di rete che libera le connessioni dalle interferenze. Per questo motivo, innestate FRITZ!Powerline sempre direttamente nelle prese di corrente domestiche e collegate le prese multiple ed altri dispositivi alla presa di corrente interna. In questo modo, otterrete connessioni ottimali senza bloccare le prese domestiche.



Rete Powerline con FRITZ!Powerline 530E

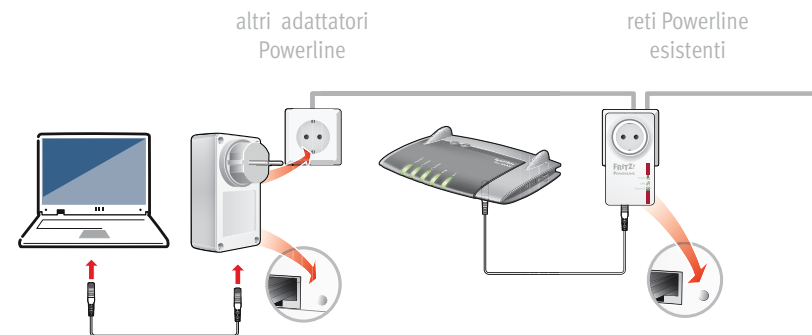
Creazione della rete Powerline con il kit FRITZ!Powerline 530E

1. Inserite l'adattatore FRITZ!Powerline in una presa qualsiasi della casa.
2. Collegate il FRITZ!Box e i computer o altre periferiche di rete con i cavi LAN bianchi.
3. A questo punto, viene creata la rete Powerline, che è codificata automaticamente e si può utilizzare subito.



Aggiungere FRITZ!Powerline 530E ad una rete Powerline già disponibile

1. Inserite FRITZ!Powerline 530E in una presa di corrente.
2. Premete per un secondo il tasto Security per iniziare una nuova connessione.
3. Entro 2 minuti, premete per un secondo il tasto Security di un adattatore Powerline della vostra rete Powerline. La rete Powerline è stata ampliata. Potete collegare altre periferiche di rete.



Adattatore FRITZ!Powerline – indicazione di stato

I LED dell'adattatore FRITZ!Powerline visualizzano i seguenti stati:



- | | |
|-------------------------------|--|
| ● acceso | FRITZ!Powerline viene alimentato con la corrente |
| ● lampeggia | FRITZ!Powerline si riavvia oppure esegue impostazioni di sicurezza |
| ● lampeggia (ogni 15 secondi) | FRITZ!Powerline si trova in stand-by |
| spento | FRITZ!Powerline non viene alimentato con la corrente |



- | | |
|----------|---|
| ● acceso | la porta LAN è occupata |
| spento | non è collegato nessun cavo LAN oppure l'apparecchio collegato al cavo LAN è spento |



- | | |
|----------|--|
| ● acceso | FRITZ!Powerline è collegato con la rete Powerline e riceve o invia dati |
| spento | FRITZ!Powerline non ha identificato nessun apparecchio Powerline compatibile o nessun apparecchio che usi la stessa chiave di rete |

Sicurezza e impiego

- Utilizzate gli adattatori FRITZ!Powerline in un ambiente asciutto, privo di polvere, protetto dalle irradiazioni solari e sufficientemente ventilato.
- Gli adattatori FRITZ!Powerline sono concepiti per essere usati all'interno degli edifici. Evitate che si infiltrino liquidi negli adattatori FRITZ!Powerline.
- Non è consentito innestare gli adattatori FRITZ!Powerline l'uno nell'altro.
- Non aprite la scatola degli adattatori FRITZ!Powerline. L'apertura non autorizzata e le riparazioni inadeguate possono provocare situazioni di pericolo per gli utenti stessi.
- Prima di pulire FRITZ!Powerline staccatelo dalla rete elettrica e usate un panno umido.

Dichiarazione CE

FRITZ!Powerline 530E soddisfa i requisiti della direttiva UE 2004/108/CE (direttiva EMC sulla compatibilità elettromagnetica), della direttiva UE 2006/95/CE (direttiva sulla bassa tensione), della direttiva UE 2009/125/CE (specifiche per la progettazione ecocompatibile dei prodotti connessi all'energia) e 2011/65/UE (restrizione dell'uso di determinate sostanze pericolose nelle apparecchiature elettriche ed elettroniche). La conformità di FRITZ!Powerline 530E alle direttive menzionate è confermata dalla presenza del marchio di conformità CE.

La dichiarazione di conformità CE completa si trova nel manuale (PDF) scaricabile in Internet da: avm.de/en/service/manuals.



Dat is FRITZ!Powerline 530E

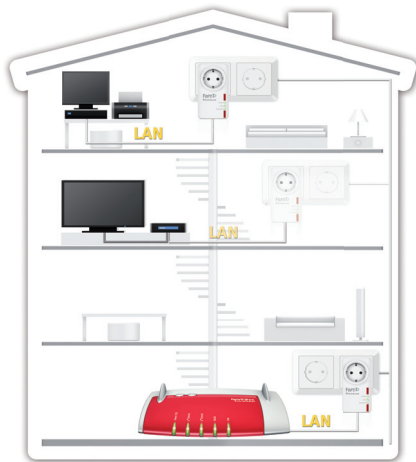
Met FRITZ!Powerline 530E kunt u het aanwezige stroomnet in uw woning voor de overdracht van gegevens gebruiken.

Voor de ingebruikname sluit u de FRITZ!Powerline-adaptor aan op een willekeurige contactdoos in uw woning. Vervolgens sluit u uw FRITZ!Box en uw computer of andere netwerkapparatuur aan op de FRITZ!Powerline-adaptor – klaar.

Met het programma AVM FRITZ!Powerline beheert u uw Powerline-netwerk en kunt u gedetailleerde verbindingeninformatie oproepen.

FRITZ!Powerline 530E Set is vooraf in de fabriek ingesteld en versleuteld en kan meteen worden gebruikt.

In een handomdraai voegt u een extra Powerline-adaptor van een welke fabrikant toe aan uw Powerline-Netwerk.



Knop en LAN-aansluiting

FRITZ!Powerline 530E heeft een Security-knop voor handmatige bediening en een LAN-poort voor het aansluiten van computers en netwerkapparaten.

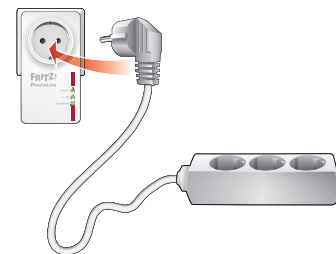
Met de Security-knop kunt u de FRITZ!Powerline 530E

- in een bestaand Powerline-netwerk integreren (zie pagina 37)
- Terugzetten op fabrieksinstellingen (10 tot 15 seconden ingedrukt houden)



Geïntegreerde contactdoos

De geïntegreerde contactdoos van de FRITZ!Powerline heeft een netfilter voor storingsvrije verbindingen. Sluit u FRITZ!Powerline daarom altijd direct aan op de wandcontactdoos en sluit u verlengkabels en andere apparaten aan op de geïntegreerde contactdoos. Op deze manier maakt u optimale verbindingen mogelijk zonder contactdozen te verliezen.

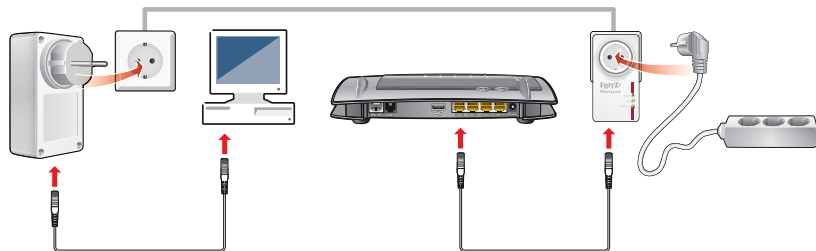


Powerline-netwerk met FRITZ!Powerline 530E

Powerline-netwerk met FRITZ!Powerline 530E Set tot stand brengen

1. Sluit de FRITZ!Powerline adapter op willekeurige contactdozen in uw woning aan.
2. Sluit uw FRITZ!Box en uw computer of andere netwerkapparatuur aan met de witte LAN-kabels.
3. Het Powerline-netwerk wordt tot stand gebracht, is automatisch versleuteld en kan meteen worden gebruikt.

Powerline-netwerk met
FRITZ!Powerline 530E

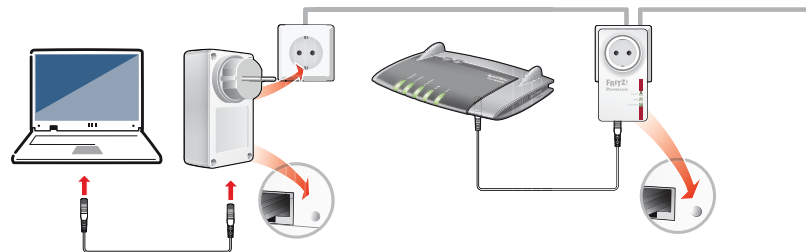


FRITZ!Powerline 530E in een bestaand Powerline-netwerk integreren

1. Sluit FRITZ!Powerline 530E aan op een contactdoos.
 2. Druk één seconde lang de security-knop in om een nieuwe verbinding te starten.
 3. Druk binnen 2 minuten één seconde lang op de securityknop van een Powerline-adapter in uw bestaande Powerline-netwerk.
- Hiermee is uw Powerline-netwerk uitgebreid. U kunt bijkomende netwerkapparatuur aansluiten.

andere Powerline-
adapter

bestaand
Powerline-netwerk



FRITZ!Powerline-adapter – statusweergave

De leds van de FRITZ!Powerline-adapter geven de volgende toestanden aan:



- | | |
|--------------------------------|--|
| ● brandt | FRITZ!Powerline wordt van stroom voorzien |
| ● knippert | FRITZ!Powerline start opnieuw op of wijzigt de veiligheidsinstellingen |
| ● knippert (om de 15 seconden) | FRITZ!Powerline is standby |
| uit | FRITZ!Powerline wordt niet van stroom voorzien |



- | | |
|----------|--|
| ● brandt | De LAN-aansluiting is bezet |
| uit | Er is geen LAN-kabel aangesloten of het apparaat aan de LAN-kabel is uitgeschakeld |



- | | |
|----------|--|
| ● brandt | FRITZ!Powerline is verbonden met het Powerline-netwerk en ontvangt of verstuurt gegevens |
| uit | FRITZ!Powerline heeft geen compatibele Powerline-apparaten herkend of geen apparaten herkend die dezelfde netwerksleutel gebruiken |

Veiligheid en gebruik

- Gebruik de FRITZ!Powerline-adapter op een droge en stofvrije plaats zonder directzonlicht en zorg voor voldoende ventilatie.
- FRITZPowerline-adapters zijn ontworpen voor gebruik in gebouwen. Er mogen geen vloeistoffen in het inwendige van de FRITZ!Powerline-adapter binnendringen.
- Er mogen geen verdere FRITZ!Powerline-adapters aangesloten worden op de geïntegreerde contactdoos.
- Open de behuizing van de FRITZ!Powerline-adapter niet. Door onbevoegd openen niet-relementaire reparaties kunt u gevaar lopen.
- Koppel voor de reiniging de FRITZ!Powerline los van het stroomnet en gebruik voor het reinigen een vochtig doekje.

CE-verklaring

FRITZ!Powerline 530E voldoet aan de vereisten van de EMC-richtlijn 2004/108/EG (elektromagnetische compatibiliteit) en de Laagspanningsrichtlijn 2006/95/EG (elektrisch materiaal bestemd voor gebruik binnen bepaalde spanningsgrenzen), de EU-richtlijn 2009/125/EG (richtlijn inzake ecologisch ontwerp van energiegerelateerde producten) en 2011/65/EU (beperking van het gebruik van bepaalde gevaarlijke stoffen in elektrische en elektronische apparatuur). De conformiteit van FRITZ!Powerline 530E met de vermelde richtlijnen wordt bevestigd door de CE-markering. De gedetailleerde EG-verklaring van overeenstemming vindt u in het handboek (PDF) op internet onder:

avm.de/en/service/manuals.

